

**TV**

# UNITED NATIONS NATIONS UNIES

## LES FEMMES DANS LE MAINTIEN DE LA PAIX: UNE FORCE POUR LA PAIX RT: 7' 50"

<b>CUM. TIME</b>	<b><u>VIDEO</u></b>	<b><u>AUDIO</u></b>
01:20:14	UNAMID B-ROLL BOOTS ON THE GRD SOPHIE MINUSTAH	<b><u>NARRATION</u></b> Des terres arides du Darfour... aux montagnes de la République Démocratique du Congo...en passant par les côtes Haïtiennes... (10.09")
01:32:03	UN TROOPS LEBANON DISEMBARKING FROM HELICOPTER EAST TIMOR	Plus de 110.000 gardiens de la paix – militaires, policiers et civils – sont actuellement au service des 18 opérations déployées en cours dans le monde. (10.56")
01:44:10	MONTAGE WITH GRAPHICS	120 pays contribuent à présent en personnel policier et militaire, un chiffre jamais atteint auparavant. (6.91")
01:52:22	UA/UN DARFUR CHINA PEACEKEEPING COMPILATION	Mais ce n'est pas seulement le nombre de nationalités qui change le visage du maintien de la paix de l'ONU mais aussi l'augmentation du contingent féminin. (8.85")
02:03:20	HQ RES 1325 KOSOVO REFUGEES	En 2000, le Conseil de sécurité de l'ONU a adopté la Résolution fondatrice 1325 sur les Femmes, la Paix et la Sécurité qui reconnaît que les femmes sont les plus gravement

		touchées par les conflits armés, et devraient par conséquent avoir un rôle central dans leur prévention et leur résolution. (16.47”)
02:19:24	USG ALAIN LE ROY UNDER-SECRETARY-GENERAL DEPARTMENT OF PEACEKEEPING OPERATIONS  CUT AWAY TO CAR UNAMID B-ROLL	<b><u>US ALAIN LE ROY</u></b> (Anglais) <i>“Pour la première fois, une résolution était consacrée spécifiquement à la question des femmes dans les conflits et aux conséquences disproportionnées de ces conflits pour elles. Un évènement très important... depuis, beaucoup de progrès ont été réalisés.”</i> (15.90”)
02:37:02	CAMERA PIX  CUT TO INDIAN FPK LIBERIA	<b><u>NARRATION</u></b> Des progrès visibles dans des zones de conflit comme le Libéria, en Afrique de l’Ouest. Un pays ravagé par des années d’une guerre civile sanglante qui a fait des centaines de milliers de victimes, et qui est aujourd’hui à l’avant-garde dans la participation des femmes dans la société. (19.82”)
02:59:05	SIRLEAF ELECTION	Les élections dans le pays, soutenues par l’ONU, ont abouti à un résultat historique. (3.31”)
03.02:27	ELLEN MARGRETHE LOJ SPECIAL REPRESENTATIVE OF THE SECRETARY-GENERAL FOR LIBERIA  FPK INDIAN GIRLS SELF DEFENSE	<b><u>SRSR LOJ</u></b> (Anglais) <i>“Le Libéria a la première femme présidente en Afrique et cela joue un rôle considérable dans le futur développement du pays. Les femmes et les jeunes filles libériennes ont à présent un tout autre espoir pour l’avenir. Le Libéria est l’un des premiers pays en Afrique à avoir lancé</i>

		<i>un plan national de mise en œuvre de la résolution 1325.” (26.47”)</i>
03:30:18	CAPT. ALAMU: CONGO SALUTING SOLDIERS	<b><u>NARRATION</u></b> Entre autres recommandations, cette résolution appelle à élargir le rôle des femmes dans les opérations de maintien de la paix de l'ONU, y compris au niveau décisionnel. (8.62”)
03:42:05	LOJ AT MEDAL PARADE LIBERIA  EX COMBATANT LIBERIA 2004	Ellen Margarete Loj est à la tête de la Mission de l'ONU au Libéria. Elle peut constater directement la gravité des conséquences du conflit sur les femmes libériennes, dont beaucoup participaient directement aux combats... environ 20.000 d'entre elles ont été désarmées grâce aux efforts des Nations Unies. (19.50”)
04:02:06	BOY WITH BULLET IN MOUTH CHINA PEACEKEEPING	Du conflit a émergé un consensus – sur l'importance du rôle des femmes dans la reconstruction de la société libérienne. (6.97”)
04:10:27	LNP TRAINING	Aujourd'hui, le Libéria rebâtit ses institutions de sécurité – y compris une nouvelle Police Nationale – qui comprend des femmes. (7.43”)
04:21:16	INDIAN FPK ARRIVING IN LIBERIA	Et le modèle des gardiennes de la paix sur le terrain au Libéria est source d'inspiration, à l'image de cette unité de police indienne entièrement féminine. (9.31”)

04:31:12	INDIAN FPK LIBERIA	Armées, elles patrouillent dans les rues ...et sont au contact de la jeunesse, leur apprenant ici des techniques d'auto-défense.... D'autres sont allées au delà de leur mission en fournissant une assistante médicale à des centaines de personnes, là où les équipements de santé sont rares. (16.31")
04:47:29	ANDREW HUGHES POLICE ADVISER DEPARTMENT OF PEACEKEEPING OPERATIONS	<b>ANDREW HUGHES</b> (Anglais) <i>"Je pense qu'avoir des femmes fortes, sûres d'elles et capables comme officiers de police envoie tous les bons messages. Si ces femmes peuvent le faire, si c'est ce que la communauté internationale nous dit, alors pourquoi les femmes dans cette société ne pourraient pas en faire autant ? Et la réponse est : il n'y aucune raison ; elles peuvent, et elles devraient le faire." (20.78")</i>
05:10:03	FPK TRAINING PRES. SIRLEAF WATCHING FPKs MARCHING BY	<b>NARRATION</b> Et il semble que ce soit le cas – depuis l'arrivée des gardiennes de la paix Indiennes, le nombre de femmes qui postulent pour entrer dans la police a augmenté de 300 pourcent ... à l'instar de ces nouvelles diplômées. (11.10")
05:22:08	ELLEN JOHNSON-SIRLEAF PRESIDENT, LIBERIA	<b>PRESIDENT SIRLEAF</b> (Anglais) <i>"Vous êtes les garantes de la loi. Vous êtes celles qui doivent faire appliquer la loi." (7.66")</i>

05:31:07	CHINESE FPKs MARCHING	<p><b><u>NARRATION</u></b></p> <p>Les femmes soldats sont aussi en première ligne de la paix et de la sécurité dans le pays. (4.75")</p>
05:39:09	PKs MARCHING/DORA DORDOYE EXERCISING WITH GHANA BATTALLION GROUP	<p>Le soleil vient de se lever et le Sergent Dora Dordoye est déjà au travail : elle est la première femme à occuper un poste d'entraîneur sportif au sein du bataillon de gardiens de la paix du Ghana au Libéria. (9.09")</p>
05:49:08	SERGEANT DORA DORDOYE UN MISSION IN LIBERIA	<p><b><u>SERGEANT DORA DORDOYE</u></b> (Anglais)</p> <p><i>“Je me suis lancé le défi à moi-même que tout ce qu’un homme peut faire, quelle que soit l’activité et dans tous les domaines, je peux le faire aussi.”</i> (8.41")</p>
05:58:00	FPKs GHANA BATTALLION DORA DORDOYE PATROLLING WITH TEAM/TALKING TO LOCALS	<p><b><u>NARRATION</u></b></p> <p>Elle est l’une des 250 femmes soldats déployées ici sur le terrain, à la tête d’une équipe de neuf soldats. Elles patrouillent et discutent avec la population et essaient de repérer tous signes de troubles potentiels. (12.66")</p>
06:11:27	DORA DORDOYE	<p><b><u>SERGEANT DORA DORDOYE</u></b> (English)</p> <p><i>“J’ai été formée pour être soldat professionnel appelé pour n’importe quelle mission, n’importe quand.”</i> (7.66")</p>

06:21:05	FPK ON BOAT/FPK – GHANA BATTALION TALKING TO LOCALS FPKs IN VILLAGE WITH PEOPLE	<p><b><u>NARRATION:</u></b></p> <p>Partout dans le monde, les femmes gardiens de la paix jouent un rôle déterminant dans la lutte pour maintenir la stabilité d'un pays, parfois même un rôle unique. En République Démocratique du Congo par exemple, où le viol a trop souvent été utilisé comme une arme de guerre, la présence de femmes gardiens de la paix a ouvert des portes. (19.00")</p>
06:41:12	LOCAL WOMEN TALKING TO FPK ANDREW HUGHES	<p><b><u>ANDREW HUGHES</u></b> (Anglais)</p> <p><i>"Il est souvent plus facile pour elles d'aborder une femme et d'évoquer avec elle leurs problèmes ou leurs expériences. Je pense que ça permet d'abattre certaines barrières."</i> (8.07")</p>
06:49:12	FPKs CONTROLLING BORDERS AND TALKING TO LOCALS	<p><b><u>NARRATION</u></b></p> <p>A Haïti aussi, des femmes officiers patrouillent aux frontières ... et viennent en aide à ceux qui en ont besoin. (6.25")</p>
06:57:12	CAPTAIN CARLA-MARIA CLAUSI UN MISSION IN HAITI	<p><b><u>CAPTAIN CARLA-MARIA CLAUSI</u></b> (Français)</p> <p><i>"On est encore femme avec les cœurs, avec la sensibilité, avec les larmes et avec tous les sentiments d'une femme, mais on peut travailler...et dans les missions de paix principalement."</i> (12.62")</p>
07:10:24	UNAMID PKs FEMALE POLICE	<p><b><u>NARRATION</u></b></p> <p>Si l'importance des femmes gardiens de la paix ne fait aucun doute, leur nombre est encore faible. Elles ne représentent que huit</p>

		<p>pourcent des forces de police et deux pourcent des personnels militaires. Des efforts sont faits pour changer progressivement le maintien de la paix afin d'y inclure davantage de femmes, à tous les niveaux. (18.66")</p>
07:30:00	<p>COMFORT LAMPTEY GENDER ADVISER DEPARTMENT OF PEACEKEEPING OPERATIONS</p> <p>FEMALE POLICE TANKS FIRING UN CRANE IN WOODS</p>	<p><b>COMFORT LAMPTEY</b> (Anglais)</p> <p><i>"Il y a vraiment eu une campagne active pour avoir plus de femmes dans le maintien de la paix. Nous devons peut-être faire plus savoir aux gens que le maintien de la paix n'est pas cet environnement traditionnellement masculin où tout est dangereux dans la plupart des cas, le pays est en fait en reconstruction, en phase de redressement. C'est un processus qui est en cours." (26.48")</i></p>
07:57:10	<p>STILLS OF FEMALE CIVILIAN PKs</p>	<p><b>NARRATION</b></p> <p>L'une des principales avancées a été réalisée chez les personnels civils des opérations : près de 30% des gardiens de la paix sont des femmes, la parité est à portée de main. (11.18")</p>
08:09:29	<p>FPK DE-MINING</p>	<p>Les femmes sont de plus en plus au cœur des opérations. De la démobilisation et le déminage, au soutien aux élections et la promotion des droits de l'homme, aux efforts humanitaires. (12.28")</p>
08:23:00	<p>FEMALE RADIO PRODUCER MAN WITH RADIO IN HAND</p>	<p>Elles deviennent aussi rapidement le visage et la voix du maintien de la paix, jouant un rôle clef auprès des populations locales pour</p>

		expliquer les mandats et les objectifs des missions. (9.78")
08:23:12	FPK TALKING TO LITTLE BOY ALAIN LE ROY	<b><u>USG ALAIN LE ROY</u></b> (Anglais) <i>“Nous avons fait pas mal de progrès mais nous pouvons faire beaucoup plus. Il est très clair que si nous voulons que les femmes soient une partie de la solution dans des situations de post conflit, de médiation et de reconstruction, elles doivent être et se sentir habilitées à le faire. Et cette confiance, on peut l'établir avec des femmes au sein du maintien de la paix.”</i> (19.06")
08:52:17	STILLS OF FPKs	<b><u>NARRATION</u></b> Jamais auparavant l'impact des femmes dans le maintien de la paix et de la sécurité n'a été aussi bien compris. Et des casques bleus féminins de plus en plus nombreux en première ligne de combats partout dans le monde inspireront d'autres femmes à jouer, à leur tour, un rôle essentiel dans la construction de leur propre avenir. (18.34")